

133: Unlimited Spanish Podcast

Palabras bonitas en español

Qué no...que además no es un superheroe...

¡Hola a todos! Soy Òscar, fundador de unlimitedspanish.com. Quiero ayudarte a hablar español fluidamente. ¡Hablar español es más fácil de lo que parece! Solo tienes que usar el material y técnicas adecuadas.

Hoy, en este episodio:

- ¡Voy a presentarte algunas de las palabras más bonitas en español! Lógicamente, la selección de estas palabras es puramente subjetiva, pero seguro que te gustarán.
- A continuación, un punto de vista exclusivo para practicar tu gramática.

Recuerda que puedes conseguir el texto de este episodio en

<http://language-efficiency.com/unlimited-spanish-podcast/>

Muy bien. En los dos anteriores episodios hablamos de fallos importantes en construcciones o diseños, ¿recuerdas? El submarino que no flota y el puente al revés.

En este episodio he pensado ser un poco menos catastrófico, y pensar más en positivo. He seleccionado algunas de las palabras que considero que son más bonitas,

Испанский через истории

Красивые слова в испанском

Да, нет же... además это не супергерой...

Привет. Я – Оскар, основатель unlimitedspanish.com. Я хочу помочь тебе говорить по-испански свободно. Говорить по-испански это проще, чем кажется. Просто нужно использовать адекватные материалы и техники.

Сегодня в эпизоде:

- Я представлю несколько красивейших слов испанского! Естественно, что их выбор чисто субъективен, но я уверен, что и тебе они понравятся.
- Далее урок «точка зрения», чтобы потренировать грамматику.

Не забудь, что эпизоды с переводом можно найти здесь:

Итак, в 2 предыдущих эпизодах мы говорили о просчётах в строительстве или конструировании, помнишь? Подводка, что не плавает и мост задом наперёд.

Сегодня в эпизоде я решил быть не таким катастрофичным и думать позитивнее. Я отобрал несколько слов, которые считаю самыми красивыми, как

133: Unlimited Spanish Podcast

tanto en su significado como en como suenan.

Por supuesto, es una selección puramente subjetiva. El español es un idioma muy rico y hay muchísimas palabras preciosas.

De acuerdo, pues vamos a verlas. También voy a intentar usarlas en ejemplos.

Inefable

Esta preciosa palabra se utiliza para referirse a aquello que no puede describirse o explicarse con palabras. Interesante, ¿verdad? Un ejemplo:

Experimentó una alegría inefable cuando vio a su hijo después de tanto tiempo.

Puede ser también usado para cosas positivas o negativas, pero también en cosas simplemente abstractas. Por ejemplo:

*El arte a veces es inefable.
Vio un lago de reflejos inefables.*

Es importante no confundir esta palabra con afable. Una persona afable es una persona agradable, amable.

Испанский через истории

по значению, так и по звучанию.

Естественно, что выбор чисто субъективен. Испанский очень богатый язык, и там очень много прекрасных слов.

Ладно, давай посмотрим на них. Я также постараюсь использовать их на примерах.

Непередаваемое (неописуемое, невыразимое)

Это красивое слово используется, чтобы выразить что-то, что нельзя описать или объяснить словами. Интересно, не так ли? Пример:

Я пережила неописуемую радость, когда увидела своего сына спустя столько времени.

Оно может использоваться, как для позитивных, так и для негативных вещей, а также – для абстрактных. Например:

*Искусство порой непередаваемо.
Он увидел озеро с неописуемыми отражениями.*

Важно не перепутать это слово с “afable” (добродушный). Добродушный человек – это приятный, любезный.

133: Unlimited Spanish Podcast

Etéreo

La descripción de esta palabra es ciertamente inefable. Es broma. ☺ Algo etéreo es algo extremadamente delicado o ligero, casi imperceptible. Desde luego, tiene un punto poético. Por ejemplo:

La novia vestida de blanco mostraba una imagen etérea. Невеста в белом представляла собой неземную картину.

El etéreo lago por la mañana me transmitía tranquilidad. Неземное озеро источало по утру спокойствие.

Perenne

Esta palabra es realmente bonita. Algo que es perenne es algo que es continuo, que no tiene fin. Por ejemplo:

Merece nuestro perenne compromiso.

Esta palabra se usa mucho en botánica. Por ejemplo:

Este árbol es de hoja perenne.

Que quiere decir que la hoja no cae en la estación de otoño.

En oposición, podemos hablar de árboles de hoja caduca, que es precisamente lo contrario: cada otoño cae la hoja. Por tanto, tenemos árboles de hoja perenne y árboles de hoja caduca.

Испанский через истории

Возвышенное (эфирное, неземное)

Описание этого слова поистине невыразимо. Это шутка. Нечто возвышенное что-то крайне деликатное или лёгкое, почти неосоздаемое. Естественно, у него поэтический оттенок. Например:

Невеста в белом представляла собой неземную картину.

Неземное озеро источало по утру спокойствие.

Извечное

Это поистине красивое слово. Нечто извечное это то, что длится, не имеет конца. Например:

Это заслуживает нашего вечного самопожертвования.

Это слово часто используется в ботанике. Например:

Это вечнозелёное дерево.

Это означает, что листья не осенью не опадают.

Напротив, мы можем говорить о лиственных деревьях (опадающих), что является полной противоположностью: листья опадают каждую осень. Поэтому есть деревья вечнозелёные и с опадающей листвой.

133: Unlimited Spanish Podcast

Ojalá

Indica el deseo que suceda algo. Es muy utilizada y proviene del árabe. Por ejemplo:

Ojalá que llueva pronto.

Ojalá que encuentre trabajo.

Hay una canción más o menos famosa de Juan Luis Guerra que dice así:

Ojalá que llueva café en el campo.

Bueno, más o menos así ☺ No sé cantar demasiado bien.

Ademán

Preciosa palabra que creo que se está perdiendo. No la oigo mucho. El significado es el de hacer un movimiento o utilizar el cuerpo de cierta manera para transmitir algo. Con un ejemplo se ve mejor:

El desconocido hizo ademán con la mano para que viniera.

Mi madre hizo ademán de estar enojada.

Испанский через истории

Вот бы

Выражает желание, чтобы что-то произошло. Оно очень широко используется и происходит от арабского:

Хоть бы скоро пошёл дождь.

Хоть бы мне найти работу.

Есть довольно известная песня Juan Luis Guerra с такими словами:

Хоть бы в поле пошёл кофейный дождь.

Ну, типа того. Я не особо хорошо пою.

Жест (знак, движение, внешний вид)

Прекрасное слово, которое, мне кажется, исчезает. Я не часто его слышу. Значение – произвести движение или использовать тело определённым образом, чтобы что-то передать. С примерами понятней:

Незнакомец движением руки попросил меня подойти.

Моя мать показала своим видом, что недовольна.

133: Unlimited Spanish Podcast

Alba

Una palabra corta y a la vez bonita. De hecho muchas chicas tienen este nombre, Alba. Significa la primera luz del día antes de salir el sol.

Mañana saldremos al alba y abandonaremos el pueblo.

Arrebol

Y hablando de sol, esta palabra te gustará. El arrebol es el color rojo de las nubes iluminadas por el sol. Bonito ¿no? Un ejemplo:

El hermoso arrebol del atardecer calmó incluso a los pájaros.

Normalmente este efecto luminoso sucede en el atardecer. Aunque puede producirse en la mañana, también.

Perfecto, ¿qué te parecen estas palabras? Como dije antes, esta elección es puramente subjetiva, pero te aseguro que mucha gente en España y Latinoamérica las encuentra bonitas por algún motivo u otro.

Algunas de las palabras que has visto son bastante cultas, por tanto no te preocupes demasiado si no las has oído nunca. Mucha gente nativa no sabe, por ejemplo, el significado de arrebol o además.

Испанский через истории

Заря (рассвет)

Короткое и одновременно красивое слово. На самом деле многие девушки носят это имя, Альба. Оно означает первый дневной свет до восхода солнца.

Завтра мы выйдем на рассвете и покинем деревню.

Зарево (отблес облаков, багрянец)

И говоря о солнце, тебе понравится это слово. Зарево это красный цвет облаков, освещаемых солнцем. Красиво, да? Пример:

Чудесное багряное зарево заката успокоило даже птиц.

Обычно этот световой эффект случается на закате. Хотя он может проявиться и утром.

Отлично, как тебе эти слова? Как я и говорил ранее, эта подборка чисто субъективна, но я уверяю тебя, что многие в Испании и Латинской Америке считают их красивыми по той или иной причине.

Некоторые из слов, что ты увидел относятся к высокому стилю (культурные), а потому не особо беспокойся, что никогда их не слышал. Многие носители языка не знают, например, значения слов "arrebol" или "ademán".

133: Unlimited Spanish Podcast

Punto de vista

Muy bien, ahora vamos a practicar un poco de gramática. No te preocupes, no tienes que memorizar nada. Simplemente escuchar.

Te contaré una misma historia más de una vez, pero cambiando ciertos aspectos gramaticales. Así, con la misma historia puedes ver los cambios. Solo tienes que escuchar:

Primero en pasado:

Javier era un chico que le gustaba leer mucho. Gracias a la lectura, empezó a acumular todo tipo de vocabulario culto. A Javier le encantaba usar todo tipo de palabras cultas y curiosas con sus amigos. Lo hacía con afabilidad, pero el problema era que sus amigos no entendían nada.

Por ejemplo, un día les explicó lo hermoso que era el atardecer de ese día. Otro día les preguntó cuáles eran sus árboles preferidos, los de hoja caduca o perenne.

Un día los amigos acordaron inventarse nuevas palabras y empezar a usarlas con su Javier. "Ojalá que aprenda la

Испанский через истории

Точка зрения

Отлично, теперь давай немного потренируем грамматику. Не беспокойся, тебе ничего не надо заучивать. Просто слушать.

Я расскажу одну и ту же историю дважды, но изменяя определённые грамматические аспекты. Так, через одну и ту же историю, ты сможешь увидеть изменения. Тебе нужно просто слушать.

Сначала в прошедшем времени:

Хавьер был молодым человеком, который очень любил читать. Благодаря чтению, он начал накапливать всякого рода культурные слова. Хавьеру очень нравилось использовать всякие культурные и любопытные слова с друзьями. Он делал это дружелюбно, но проблема была в том, что его друзья ничего не понимали.

Например, однажды он объяснял, каким прекрасным был багрянец заката в тот день. В другой раз он спросил, каковы были их любимые деревья – с опадающей листвой или вечнозелёные.

Однажды друзья договорились придумать новые слова и использовать их с Хавьером. «Хоть бы урок пошёл ему на

133: Unlimited Spanish Podcast

lección”, dijo alguien en la reunión.

Cuando vieron a Javier en el bar donde se encontraban, le hicieron ademán de venir. Javier empezó a decir algo sobre como de etéreo se veían las nubes en el alba, cuando sus amigos le interrumpieron y empezaron a usar todo tipo de palabras extrañas.

Javier no entendía nada y se puso muy nervioso, hasta que uno de sus amigos le explicó que eran palabras inventadas, y que era una lección que le querían dar. Javier dijo que aprendió la lección y que tenía que marcharse.

Al rato volvió con algo en las manos. Eran diccionarios para todos sus amigos. Dijo que así podría usar todo tipo de palabras sin ser desconsiderado. La sorpresa de sus amigos era tan inefable que no podía describirse con palabras.

Ahora, en condicional. Imagina que estamos describiendo algo hipotético, como un guión de película.

Javier sería un chico que le gusta leer mucho. Gracias a la lectura, empezaría a acumular todo tipo de vocabulario culto.

A Javier le encantaría usar todo tipo de palabras cultas y curiosas con sus amigos.

Испанский через истории

пользу», - сказал кто-то на встрече.

Когда они увиделись с Хавьером в баре, в котором они обычно встречались, они знаком подозвали его. Хавьер начал говорить, какими бесконечными выглядели облака на зорьке, когда друзья перебили его и начали использовать всякие странные слова.

Хавьер ничего не понимал и очень занервничал, да так, что одному из друзей пришлось рассказать ему, что это были выдуманные слова, и что так они хотели преподать ему урок. Хавьер сказал, что он его усвоил, и что ему нужно было идти.

Через какое-то время он вернулся, неся что-то в руках. Это был словарь для друзей. Он сказал, что так он сможет использовать любые слова, не боясь быть непонятым. Удивление друзей было настолько сильным, что его нельзя было описать словами.

А теперь в условном наклонении. Представь, что мы описываем нечто гипотетическое, типа сценария фильма.

Хавьер был бы молодым человеком, который бы очень любил читать. Благодаря чтению, он бы начал накапливать всякого рода культурные слова. Хавьеру бы очень нравилось использовать всякие культурные и любопытные слова с друзьями. Он делал бы это

133: Unlimited Spanish Podcast

Lo haría con afabilidad, pero el problema sería que sus amigos no entenderían nada.

Por ejemplo, un día les explicaría lo hermoso que sería el atardecer de ese día. Otro día les preguntaría cuáles serían sus árboles preferidos, los de hoja caduca o perenne.

Un día los amigos acordarían inventarse nuevas palabras y empezar a usarlas con su amigo. "Ojalá que aprenda la lección", diría alguien en la reunión.

Cuando vieran a Javier en el bar donde se encuentran, le harían ademán de venir. Javier empezaría a decir algo sobre como de etéreo se ven las nubes en el alba, pero sus amigos le interrumpirían y empezarían a usar todo tipo de palabras extrañas.

Javier no entendería nada y se pondría muy nervioso, hasta que uno de sus amigos le explicaría que son palabras inventadas, y que es una lección que le quieren dar. Javier diría que aprende la lección y que tiene que marcharse.

Al rato volvería con algo en las manos. Serían diccionarios para todos sus amigos. Diría que así podría usar todo tipo de palabras sin ser desconsiderado. La sorpresa de sus amigos sería tan inefable que no podría

Испанский через истории

дружелюбно, но проблемы была бы в том, что его друзья ничего бы не понимали.

Например, однажды он бы объяснял, каким прекрасным был багрянец заката в тот день. В другой раз он спросил бы, каковы были их любимые деревья – с опадающей листвой или вечнозелёные.

Однажды друзья договорились бы придумать новые слова и использовать их с Хавьером. «Хоть бы урок пошёл ему на пользу», - сказал бы кто-то на встрече.

Когда бы они увиделись с Хавьером в баре, в котором они обычно встречались, они знаком бы подозвали его. Хавьер начал бы говорить, какими бесконечными выглядели облака на зорьке, когда друзья перебили бы его и начали использовать всякие странные слова.

Хавьер ничего бы не понял и очень занервничал, да так, что одному из друзей пришлось бы рассказать ему, что это были выдуманные слова, и что так они хотели преподать ему урок. Хавьер сказал бы, что он его усвоил, и что ему нужно было идти.

Через какое-то время он бы вернулся, неся что-то в руках. Это был бы словарь для друзей. Он бы сказал, что так он смог бы использовать любого рода слова, не боясь быть непонятым. Удивление друзей было бы настолько

133: Unlimited Spanish Podcast

describirse con palabras.

Bueno, este es el final de este pequeño punto de vista. ¿Interesante no? Javier lo único que quiere es hablar de forma culta y hermosa, por eso él regala un diccionario a todos sus amigos.

Muy bien. Si te gustan este tipo de técnicas, que desarrollo plenamente en mis cursos, puedes visitar mi web:

<http://language-efficiency.com>

El objetivo de los cursos que tengo es ayudarte a desarrollar la fluidez. Es decir, la capacidad de hablar sin esfuerzo. Las técnicas que utilizo, como por ejemplo las preguntas y respuestas, ayudan de forma increíble a conseguir este objetivo.

Perfecto. ¡Nos vemos la semana que viene, y recuerda, si ves un arbol, maravílate con la hermosura del momento!

Испанский через истории

сильным, что его нельзя было бы описать словами.

Ну, вот, это конец этой небольшой точки зрения. Интересно? Единственное чего хочет Хавьер, это говорить образованно и красиво, поэтому он дарит словарь всем своим друзьям.

Если тебе нравятся такого рода техники, что я постоянно развиваю в своих курсах, можешь посетить мой сайт:

Цель моих курсов помочь тебе развивать беглость речи, то есть способность говорить без усилий. Техники, что я использую, как, например, вопросы и ответы, просто невероятно помогают в достижении этой цели.

Отлично. Увидимся на следующей неделе, и не забудь, если увидишь зарево, очаруйся прелестью момента!